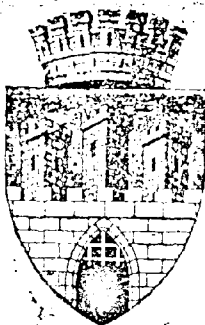


Anul XII. Nr. 13.



1 Iulie 1932

BULETINUL OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACTIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului.
- Publicațiuni oficiale.
- Extras din publicațiunea dlui Primpreședinte al Tribunalului Cluj, ca președinte al Biroului Electoral județean, — referitoare la secțiile de votare pentru alegerea de deputați și senatori.
- Informații.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Ședința din 13 Iunie 1932

— În urma deciziunii Ministerului de Interne Nr. 11.836 din 10 Iunie 1932, apărută în Monitorul Oficial Nr. 137 din 14 Iunie 1932 pag. 3812, Comisia Interimară a Municipiului Cluj, fiind dizolvată s'a instalat o nouă Comisie Interimară, compusă din D-nii Dr. Victor Deleu președinte; Dr. Flaviu Laurențiu, R. Tuffli, Dr. Adrian Iacob, Dr. A. T. Mureșan și Patriciu Curea, membrii, pentru girarea afacerilor și administrarea intereselor comunale ale Municipiului Cluj, care în fața D-lui Prefect al Județului Cluj, Dl. Dr. Liviu Dan, au depus jurământul prescris de lege și au intrat în exercițiul funcțiunii (No. 14.640-1932.)

Ședința din 16 Iunie 1932

— Dl. Președinte Dr. Victor Deleu, salută pe membrii Comisiei Interimare nou numită, întruniți în întâia lor ședință, asigurându-i anticipat de încrederea și stima D-Sale și îi roagă de o colaborare armonioasă și cât mai fructuoasă pentru administrarea intereselor Municipiului.

— Se aprobă exproprierea terenului dlui Prof. Dr. Grigoriu, pentru alinierea Str. General Gri-gorescu și se ordonă prețul acestuia în suma de Lei 4450. (No. 18.176-1932.)

— Se ia act de ordinul Ministerului de Interne prin care nu aprobă Municipiului Cluj, eliberarea de bonuri, care să circule drept monedă. (No. 13.554-1932.)

— Se delegă dl. Gh. Mureșan șeful Oficiului Stării Civile, la Oficiul Statistic din București, pentru a studia chestiunile statistice. (No. 12.354-1932.)

— Se aprobă darea de seamă înaintată de dl. Primpreședinte al Tribunalului Cluj, asupra avansului de Lei 55.000 ridicat pentru acoperirea cheltuielilor ivite în legătură cu alegerile parlamentare din anul 1930. (No. 12.951-1932.)

Ședința din 18 Iunie 1932

— Se ordonă suma de Lei 10.000 d-lui Ing. C. Petrovici Inspector General Industrial, ca onorar pentru expertiza tehnică făcută la Uzinele Electrice Cluj. (No. 12.799-1932.)

— Se aprobă licitația ținută în 2 Iunie 1932, pentru procurarea materialului lemnos necesar la întreținerea podurilor și cursurilor de apă și anume, în sensul că 1/4 parte din podelele de stejar se cumpără imediat, pentru repararea podului deteriorat de lângă Abatorul Municipiului, iar pen-

tru restul furniturii se cere avizul Oficiului Central de Licitații. (No. 13.043-1932.)

— Se aprobă comanda materialului de stejar, necesar reparării barajului din Mănăstur dela antreprenorul Vasile Mureșan, cu suma de Lei 20.365 conform ofertei din 29.V.1932. (No. 13.868-1932.)

— Se aprobă comanda materialului lemnos de brad, necesar reparărilor urgente din jurul barajului din Mănăstur, cu suma de Lei 17.803. (No. 13.615-1932.)

— Se aprobă Reg. 83 Inf. 100 m. cubi pietriș, din cariera de piatră a orașului. (No. 12.204-1932.)

— Se adjudecă lucrările de consolidare a stâncilor de pe colina „Cetățuia“, antreprenorului Ioan Felecan, cu suma de Lei 24.934. — (No. 8794-1932.)

— Se hotărăște a se cere Ministerului de Interne, să delege avocații săi pentru a apăra interesele Municipiului Cluj, la desbaterile fixate pe zilele de 24 și 25 Iunie la Comitetul Central de Revizuire din București și să intervină pentru majorarea diurnelor de deplasare a funcționarilor la București, cele fixate prin Jurnalul Consiliului de Miniștri No. 15 din 5 Ian 1932 fiind insuficiente pentru acoperirea cheltuielilor efective împreunate cu deplasarea. (No. 15.179-1932.)

— Se aprobă d-lui Valeriu Boteanu student în medicină să facă practică la Spitalul de Femei în lunile Iunie, Iulie și August a.c. cu drept de locuință și hrană gratuită pe acest timp. — (No. 11.907-1932.)

— Se delegă o comisie compusă din d-nii Prof. Richard Tuffli, Dr. Adrian Iacob, membrii în Comisia Interimară, dl. Inspector Pavel To-fan, șeful Serviciului Zootehnic Sanitar Veterinar al Municipiului și Dr. Tiberiu Laszlo, directorul Abatorului comunal, pentru a studia chestiunea reducerii taxelor de abator. (No. 15.473-1932.)

Ședința din 21 Iunie 1932

— Comisia Interimară, în urma expirării, cu data de 21 Iunie 1932 (Adunarea Generală) a mandatului cenzorilor delegați în Consiliul de Administrație al Uzinelor Electrice S. A. Cluj, în conformitate cu art. 37 din Statutele Uzinei Electrice S. A. Cluj, prin votare secretă (art. 98 din Legea pt. org. adm. loc.) cu unanimitate de voturi delegă în Consiliul de Administrație al Uzinelor Electrice Cluj S. A. în Regie Mixtă, de cenzori membrii ordinari pe d-nii Ioan Martalogu și Maurițiu Nosin, iar ca supleanți pe d-nii

Simeon Rusu și Dr. Gheorghe Peptea. — (No. 14.384-1932.)

— Comisia Interimară, în conformitate cu art. 46 din Statutele Uzinelor Electrice Cluj S. A. delegă la Adunarea Generală a Uzinelor, din 21 Iunie 1932, ca reprezentant al Municipiului pe dl. Dr. Victor Deleu Președintele Comisiei Interimare (No. 13.782-1932.)

— Comisia Interimară în urma schimbării conducerii administrației Primăriei, revoacă, cu data de 21 Iunie 1932, pe dl. dr. Victor Man, din funcțiunea de comisar al Municipiului pe lângă Uzinele Electrice Cluj S. A. în Regie Mixtă și cu unanimitate de voturi numește în loc în aceeași funcțiune pe dl. Dr. Flaviu Laurențiu, vice-președintele Comisiei Interimare. (No. 15.477 și 15.472-1932.)

Sedința din 22 Iunie 1932

— În urma deciziei Ministerului de Interne No. 12.740 din 17 Iunie 1932 publicată în M. Of. Nr. 145-1932, prin care se completează Comisia Interimară a Municipiului Cluj, cu d-nii Dr. Francisc Nagy, Dr. Andrei Kovacs și Dr. Eugen Weis, noii numiți în prezența d-lor Ministru al Ardealului Prof. Dr. Emil Hațieganu, Prefect Dr. Liviu Dan, Președintele Comis. Interimare, Dr. Victor Deleu și Aurel Moga, Secretar General al Municipiului, au depus jurământul prescris de lege și au intrat în exercițiul funcțiunii. (No. 15.503-1932.)

Sedința din 24 Iunie 1932

— Se ia act de avizul favorabil al Oficiului Central de Licitatii, în chestiunea închirierii prin bună învoială a localului din Str. Regina Maria Nr. 2, d-lui Carol Kassai, și se hotărăște încheierea contractului, iar debitarea d-lui Perry-Porutiu încetează cu data de 7 Iunie a.c. (No. 15.389-1932.)

— Se ia act de avizul favorabil al Oficiului Central de Licitatii, în chestiunea închirierii prin bună învoială a localului de prăvălie Nr. 3 din Calea Regele Ferdinand Nr. 28/a. d-nei E Herskovits și se hotărăște încheierea contractului pe timp de 3 ani, cu începere dela 5.II.1932. — (No. 14.783-1932.)

— Comis Inter. conform cu noua lege a chirilor, aprobă dlui Dr. D. Olaru, farmacist, reducerea de 30 la sută a chiriei anuale de Lei 75.000, pe timpul dela 23.IV.1932 — 23.IV.1933, pentru localul ce-l ocupă în edificiul Primăriei din str. Alex. Vlahtuță No. 1 și aceeași reducere d-lui G. Onișor chiriașul localului de prăvălie din Piața Unirii No. 2, la chiria anuală de Lei 80.000. — (No. 12.380 și 6156-1932.)

— Se aprobă cumpărarea a 36.000 kgr. ovăș necesar cailor Primăriei, în care scop se acordă

d-lui Ing. agr. Jude, un avans de Lei 36.000. — (No. 15.303-1932.)

— Se revoacă delegația No. 19.912-1931, dată d-lui Octavian Dragoș, pentru conducerea Biroului grădinaritului și parcurilor Municipiului, această atribuție fiind din nou încredințată Biroului Silvic, condus de dl. Ing. șef silvic Eug. Gondoș. (No. 14.767-1932.)

— Comis. Int. prelungește cu o oră, ridicarea pietelor, până se va schimba orariul actual. (No. 15.795-1932.)

— Se aprobă cesiunea drepturilor referitoare la chioscul de tutun de lângă Palatul Poștei Centrale, făcută de dl. Alex. Szilagyi, d-lui Titus L. Doci. (No. 13.989-1932.)

— Se adjudecă definitiv firmei Barzel din Cluj, furnizarea uneltelor de fier, necesare Depozitului Serviciului Tehnic-Edil, în valoare de Lei 25.442, cu un rabat de 3 la sută. (No. 14.785-1932.)

— Se adjudecă definitiv firmei „Bitumen” din Oradea, furnizarea cuburilor de granit necesari lucrărilor edilitare, — cu prețul de Lei 55.400 și un rabat de 6 la sută. (No. 14.784-1932.)

— Se aprobă pavarea Str. Carpaților, cu suma de Lei 23.660. — (No. 15.746-1932.)

— Se aprobă conturile de gestiune prezentate de Serviciul Contabilității Municipiului de pe lunile Ianuarie—Octomvrie 1931, exercițiul 1931.

— Se aprobă gestunea Biroului cimitirului Public din luna Maiu 1932 cu suma de Lei 65.325 la încasări. (No. 14.787-1932.)

— Comis. Interim, în conformitate cu dispozițiunile art. 86. al II din Legea pt. organizarea adm locale, institue pe termen de 1 an, comisia de verificare compusă din d-nii: Dr. Flaviu Laurențiu ca președinte, Dr. Adrian Iacob, Patriciu Curea, Dr. Eug. Weis și Dr. Andrei Kovacs, ca membrii. (No. 15.525-1932.)

— Se ordonânțează suma de Lei 100.000 pentru acoperirea cheltuelilor de transformare a cărților funduare. (No. 15.615-1932.)

— Comis. Int. hotărăște a se urmări și încasarea taxelor pentru păzitorii de câmp, pe anul curent, și suspendă urmărirea rămășițelor, până ce întregii chestiuni i se va da o soluție definitivă. — (No. 3626-1932.)

Publicațiuni oficiale

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 14.740—1932

OBIECT: Delegarea d-lui Dr. Flaviu Laurențiu membru în Comisia Interimară pentru îndeplinirea funcțiunei de Ofițer al Stării Civile.

Noi, Președintele Comisiunei Interimare a Municipiului Cluj, în baza drepturilor conferite

prin dispozițiunile art. 159 alin. 8 combinat cu dispozițiunea art. 536 din Legea pentru organizarea adm. locale, — pentru bunul mers al serviciilor măriei,

D e c i d e m

Delegăm pe dl. dr. Flaviu Laurențiu membru în Comisia Interimară a Municipiului Cluj, pentru îndeplinirea funcțiunei de Ofițer al Stării Civile a Municipiului.

În legătură cu această delegare, pentru ca lucrările Oficiului Stării Civile să nu sufere dispunem, ca în caz de împiedecare sau lipsă a d-lui Dr. Flaviu Laurențiu, actele corespondența, extra-sele de stare civilă, certificatele urgente, cari au la bază înregistrări în matricola de stare civilă, se vor elibera și semna de dl. Gheorghe Mureșan șeful Oficiului Stării Civile și în lipsa acestuia de Dl. Ludovic Endes, șef de birou.

Prezenta deciziune se va afișa la vedere publică și se va publica în „Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.”

Dl. Secretar General al Municipiului este încredințat cu aducerea la îndeplinire a prezentei deciziuni.

Cluj, la 13 Iunie 1932.

Președintele Comisiei Interimare : (ss) *Deleu*
Secretar General : *Moga*

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 15.883-1932

OBIECT: Numirea membrilor, în Comisia recepționare a furniturilor și lucrărilor dela Primăria Municipiului Cluj.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, având în vedere dispozițiunile art. 108 din Legea asupra contab. publ. și art. 72 din Regulamentul de funcționare al of. Central de Licitații, pentru bunul mers al serviciilor Primăriei,

D e c i d e m

Numim membrii în Comisia de recepționare a furniturilor și lucrărilor executate la Primăria Municipiului Cluj, pe D-nii Ing. Dr. A. T. Mureșan, Dr. Adrian Iacob și Patriciu Cureau ca membrii, apoi Șeful Serviciului cărui îi aparține lucrarea sau furnitura sau delegatul său și un secretar dela acest serviciu.

Prezenta deciziune se va afișa la vedere publică și publica în „Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.”

Dl. Secretar General este încredințat cu aducerea la îndeplinire a deciziunei de mai sus.

Cluj, la 21 Iunie 1932.

Președintele Comisiei Interimare : (ss) *Deleu*
Secretar General : *Moga*

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 15.833—1932.

OBIECT: Numirea D-lui Prof. Patriciu Cureau ca locțiitor al Președintelui Comitetului școlar al Municipiului Cluj.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, în baza dispozițiunilor art. 39 din Decretul-Lege pentru înființarea și organizarea Comitetului școlar, precum și a art. 132 din Regulamentul pentru aplicarea acestui Decret-Lege

D e c i d e m

Numim pe dl. prof. Patriciu Cureau, membru al Comisiei Interimare a Municipiului, ca delegat al Comisiei Interimare și locțiitor al Președintelui Comitetului Școlar al Municipiului Cluj.

Prezenta deciziune se va afișa la vedere publică și publica în „Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.”

Dl. Secretar general al Primăriei, este încredințat cu aducerea la îndeplinire a deciziunei de mai sus.

Cluj, la 21 Iunie 1932

Președintele Comisiei Interimare : (ss) *Deleu*
Secretar General : *Moga*

Primăria Municipiului Cluj

No. 15.474—1932

OBIECT: Delegarea d-lui Dr. Adrian Iacob în Comisia de despăgubire.

Având în vedere dispozițiunile art. 13 din Regulamentul special pentru creșterea fondului destinat a servi la despăgubirea cărnurilor confiscate și îmbunătățirea abatorului, care prescrie delegarea unui membru al delegațiunei permanente în Comisia specială de despăgubire, Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, în ședința din 18 Iunie 1932, aduce următoarea

H o t ă r ă r e

Mentine hotărârea No. 11.486—1932, a fostei Comisii Interimare, referitoare la compunerea Comisiunei speciale de despăgubire. Din partea Comisiei Interimare delegă ca membru în comisia specială de despăgubire pe dl. Dr. Adrian Iacob.

Cluj, din ședința Comisiei Interimare ținută la 18 Iunie 1932.

Președintele Comisiei Interimare : (ss) *Deleu*
Secretar General : *Moga*

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 15.240—1932

PUBLICAȚIUNE

În conformitate cu ordinul circular al Ministerului de Interne Nr. 6414 A. din 6 Iunie 1932, se aduce la cunoștința publicului, că apelurile ce se

fac de diferite întreprinderi și persoane, contra ordonanțelor prin care Primăria fixează prețuri maximale la alimentele de prima necesitate, să fie înaintate direct susnumitului Departament, spre a nu se mai da ocazie de a fi respinse pe motivul că au fost rău introduse.

Cluj, la 18 Iunie 1932.

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 5445—1932.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 7 Iulie, 1932, orele 11 a.m., se va ține, în comera Nr. 7 a Primăriei (sala de ședințe), în Cluj, str. Regina Maria Nr. 2, a doua licitație publică, pentru construirea unui parapet de beton armat în strada Iașilor, în valoare de Lei 285.475.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88-110 inclusiv din L.C.P., regulamentul O.C.L. și normele publicate în M.O. Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele, cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută, din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu Caietele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi, dela ora 12 până la ora 13, în localul Serviciului Tehnic, Cluj, str. Kogălniceanu Nr. 4 etaj.

Cluj, la 10 Iunie 1932.

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 14.056—1932

PUBLICAȚIUNE

Constatăm că turbarea la câini și pisici, continuă să dăinuiască pe teritoriul Municipiului Cluj, după cum reiese și din buletinele cele mai recente ale Institutului de Microbiologie și Patologie Veterinară cu Nr. 4671 din 2 Aprilie, 4857 D/1932 din 18 Maiu 1932 și 4946 D/1932 din 1 Iunie 1932;

De aceea, aducem la cunoștința onoratului public din Cluj, următoarele:

Ordonăm carantina câinilor și pisicilor, aflătoare pe teritoriul orașului Cluj pe timp de 3 luni, începând cu ziua de astăzi.

Toți proprietarii sunt obligați să-și țină câinii legați atât ziua cât și noaptea. Pe stradă vor putea umbla numai câinii provăzuți cu botniță și conduși de lanț, sfoară sau curea. Prezentarea proprietarilor cu câini, în localuri publice, sub orice formă, este strict interzisă.

Proprietarii de câini sunt datori să avizeze imediat Primăria Municipiului (Serviciul sanitar veterinar), despre orice îmbolnăvire a animalelor, precum și cazurile de moarte a acestora.

Tratamentul animalelor bănuite de turbare, se va face numai de către medicii veterinari oficiali ai Municipiului, asemenea și autopsia cadavrelor. Animalele (câii, câinii, porcii, etc.), mușcați de câini turbați sau bănuți de turbare se pot vaccina contra turbării în fiecare zi la Serviciul Zootehnic și sanitar veterinar al Municipiului în orele oficiale.

Toți, acei, cari vor contraveni acestui ordin, se vor amenda cu 5000 lei și închisoare până la 6 luni, conform legilor de poliție sanitară veterinară și regulamentul de aplicare al legii.

Cluj, la 6 Iunie 1932.

Primăria Municipiului Cluj

Extras din publicațiunea No. XV. E. I. 45—1932 pres. a dlui Primpreședinte al Tribunalului Cluj, ca președinte al biroului electoral Județean

Extras din publicațiunea No. XVII E. I. 45-1932, pres. a dlui Primpreședinte al Tribunalului Cluj, ca președinte al biroului electoral Județean.

Noi, Dr. Augustin Andrei, primul președinte al Tribunalului Cluj, ca președinte al biroului electoral județean, văzând Înaltul Decret Regal Nr. 1940 din 10 Iunie 1932, prin care se convoacă *Corpurile Electorale, pentru alegerea deputaților, care va avea loc, la 17 Iulie 1932 și pentru alegerea senatorilor, ce va avea loc la 20 Iulie, aleși de cetățenii români pentru alegerea de senatori de către membrii aleși ai consiliilor comunale, urbane și rurale, și ai consiliilor județene întruniți în colegiu separat, alegere care e fixată la 24 Iulie 1932, precum și alegerea senatorilor de către membrii camerelor de comerț secția comercială și secția industrială și de membrii camerelor de agricultură, alegeri cari vor avea loc la 26 Iulie 1932, fiecare cameră (Comerț, Industrie și Agricolă), alegând câte un senator;*

Având în vedere dispozițiunile art. 43 din legea electorală, înștiințăm pe toți alegătorii de deputați și de senatori că s'a fixat pentru întreg județul Cluj, următoarele 31 secții de votare pentru alegerile de deputați:

(Urmează Secțiile V—XXIII).

SECȚIA XXIV, cu sediul Cluj, cuprinzând următoarele străzi ale orașului Cluj:

Piața Cuza-Vodă, Piața Ștefan-cel-Mare, Str. Tunarilor, Pietroasă, Fluturilor, Calea Dorobanților, Str. Negruzii, Calea Victoriei cu începerea din Piața Cuza-Vodă, Str. Clemenceau, Călugărițelor, Nicolae Bălcescu, Scurtă, Sf. Petru, Liliei, Ciocârliei, Șos. Fabrica de Zahăr, Șos. la Someș, Căramidari, Piața Petru-Rares, Paris până la podul de lemn de peste Someșul mic, Rugului dela

Str. Scurtă înspre Str. Ciocârliei, Căramidarilor și Str. Ecaterina Teodoroiu.

Alegătorii din această secție vor vota la *Școala Primară de Stat din Calea Dorobanților*.

SECȚIA XXV, cu sediul Cluj, cuprinzând următoarele străzi ale orașului Cluj :

Piața Unirii partea dinspre Hotel Central, Florăria Schultz, Primărie, Str. Iuliu Maniu, Baba Novac, partea dreaptă a Calei Victoriei, până în Piața Cuza-Vodă, Memorandului partea dreaptă până în Calea Moților, Șincai, Gorun, Universității, Kogălniceanu până în Baba Novac, General Groza, Minorităților, Florilor, Corcheș, Rațiu, Bob, Samoil Micu, Nicolae Iorga până în Piața Sion, Brătianu, Regina Maria până în Piața Ștefan cel Mare, Chinez, Claustrului, Cobzarilor, Cotului, Franciscanilor, Șuluțiu, Alex. Vlahuță, Xenopol.

Alegătorii din această secție vor vota la *Primăria orașului*.

SECȚIA XXVI, cu sediul Cluj, cuprinzând următoarele străzi ale orașului Cluj :

Piața Unirii partea dinspre Reuniunea Industrișilor, Calea Victoriei partea stângă până în Piața Cuza-Vodă, Strada Memorandului, partea stângă până în Calea Moților, Baron L. Pop până în Str. Clemenceau, Berde, David Francisc, Dubălarilor, Consiliului Național, Șaguna, Regele Ferdinand, până la Poșta Centrală, Cotită, Str. O. Iosif, Neculcea, Piața Carolina, Radu, Gherescu, Izabela, N. Filipescu, Mația, Văii, Alexandri, Coșbuc.

Alegătorii din această secție vor vota în localul *Reuniunii Industrișilor din Piața Unirii*.

SECȚIA XXVII, cu sediul Cluj, cuprinzând următoarele străzi ale orașului Cluj :

Str. Avram Iancu, Str. Regală, Babeș, Neagră, Viilor, Pasteur, Creangă, Bisericii Ort. rom., Umbroasă, Calea Feleacului, Voivodului, Lăutarilor, Faurilor, Tâmplarilor, Țimbalei, Cipariu, Lutoasă, Fluerașului, Mierlei, Andrei Mureșan, Matei Basarab, Văcărescu, Dim. Cantemir, Bolintineanu, Vulcan, Economul, B. Delavrancea, Căp. Ignat, Casianu, Albinci, Axente Sever, Heliade Rădulescu, Densușianu, Amurg, Jianu, Orfanilor, Muncii, Iepure, Pata, Secerătorilor, Plugarilor, Săpătorilor, Minerilor, Hârlețului, Buteanu, Cărtău, Cavalerilor, Șoseaua la Colină, Calea Coruj, Str. Dumbrava, Frasin, Str. Giurgești I, Str. Giurgești II, Gojdu, Grădinelor, Grădinarilor, Petriș, Griviței, Ureche Zorilor.

Alegătorii din această secție vor vota la *Școala Primară de Stat „Avram Iancu”*.

SECȚIA XXVIII, cu sediul Cluj, cuprinzând următoarele străzi ale orașului Cluj :

Piața Mihai-Viteazul până în Gh. Barițiu, Dogarilor, Iașilor, Vladimirescu, Londrei. General

Berthelot, Str. Paris dela podul de peste Someșul mic, Maiorescu, Romei, Gen. Poetaș, Piața Abatorului, Anton Pan, Târgul de vite, Mărășești, Tămaș, Ecat. Varga, Turcului, Siminic, Ciordas, Petrovici, Oituz, Cloșca, Crișan, P. Martirilor, Horea, Livezii, Paulian, Pelagia Roșu, Romulus, Iazului, Aron, București, Miron Costin, Rugului dela strada Scurtă și Aron, înspre Str. Lazăr, Str. Aprodului, Piața Fânului, Papiu Iliarian, Plevnei, Remus, Romanilor, Someșul mare, Someșul mic.

Alegătorii din această secție vor vota la *Școala Normală de Invățători din strada Romei*.

SECȚIEI XXIX, cu sediul Cluj, cuprinzând următoarele străzi ale orașului Cluj :

Cârpaților, Cioarelor, Elisabeta, Turturici, Coșoș, Cal. Regele Ferdinand dela Poșta Centrală, Gen. Dragalina până la începerea străzii Scărilor, Str. Mercur până la încrucișarea cu Str. Carpaților, Gh. Enescu, Steluței, Toamnei, Gării, Chințului, Cernăuți, Poteca, Scurtă din dos, Pescarilor, Săculiască, Haiducului, Trecătoarei Decebal, Dacia Stroescu, Aurel Vlaicu, Surdă, Calvin, Aventurioasă, Fericirei, Basarabia, Bucovina, Moldovei, Piața Gării, Str. Căii Ferate, Fierului până la încrucișarea cu Str. Carpaților, Vrăbiilor, Fabrica de spirt, Calea Traian, Haiducilor.

Alegătorii din această secție vor vota în localul *Internatului liceului „Gheorghe Barițiu” din Calea Regele Ferdinand*.

SECȚIA XXX, cu sediul în Cluj, cuprinzând următoarele străzi ale orașului Cluj :

Gh. Barițiu, Băii, Minerva, Caragiale, Grădina Bărnăuțului, Arena Sportivă, Gen. Dragalina dela începerea străzii Scărilor, Cetățuia Poteca I până la VII, Cetățuia, Gen. Dragalina, Grigorescu Gelu, Ghica, Fântânele, Garibaldi, Donat, Bravilor, Tebei, Calea Rahovei, Rosetti, Calea Șerpuitoare, Gen. Praporgescu, Mașiniștilor, Magaziei, Str. Fierului dela încrucișarea cu Str. Carpaților înspre Str. Magaziei, Str. Mercur dela încrucișarea cu Str. Carpaților înspre Str. Magaziei, Str. Baciului, Nouă Locomotivei, Calea Lungă, comuna Cordoș, Aprinjoarelor spre Cetățuia, Dragoș-Vodă, Gruia, Str. Scărilor.

Alegătorii din această secție vor vota în localul *Liceului „Gheorghe Barițiu” din str. Barițiu*.

SECȚIA XXXI, cu sediul în Cluj, cuprinzând următoarele străzi ale orașului Cluj :

Calvaria, Cimitirului, Eminescu, Șoseaua la Feneș, Lingurarilor, Plopului, Prundiș, Sacului, Sunătoare, Calea Moților, Pentru Maior, Piața Sion, Mico, Gropoasă, Pajiștei, Verde, Păstorului, Bogdan Hașdeu, Muzeului, Pieziș, Mărginească, Ilie Măcelaru, Movilei, Laterală, Câmpului, Bisericii, Ospătăricii, Sub-Deal, Calea Mănăsturului, Berăricii, Jurul Lacului, Oțetului, Salcâmului.

Greblei, Grapei, Brutarilor, Sălcilor, Strâmbă, Barbu Lăutaru.

Alegătorii din această secție vor vota în localul Prefecturii Județului.

Alegătorii de pe străzile orașului Cluj, cari din eroare nu sunt repartizați la aceste secții, vor vota cu toții la secția XXV, în localul Primăriei.

PENTRU ALEGEREA DE SENATORI:

Alegătorii chemați a alege senatorii obișnuiți, ca reprezentanți ai acestei circumscripții electorale vor vota în următoarele 20 de secții de votare:

Alegătorii din orașul Cluj, vor vota în următoarele patru secții:

SECȚIA I. Vor vota alegătorii de pe străzile trecute la secțiile XXV și XXVI de mai sus fixate pentru alegerile de deputat.

Alegătorii secției I-a de senat, vor vota în localul Reuniunii Industriașilor din Piața Unirii.

SECȚIA II. La această secție vor vota toți alegătorii de Senat, cari locuiesc în străzile trecute la secțiile XXIV și XXVII de mai sus, fixate pentru alegerile de deputat.

Alegătorii secției II-a de Senat, vor vota la Școala primară de Stat „Avram Iancu” din strada Avram Iancu.

SECȚIA III-a. În această secție vor vota alegătorii de Senat, cari locuiesc în străzile trecute în secțiile XXVIII și XXIX de mai sus, fixate pentru alegerile de deputat.

Alegătorii secției III de Senat, vor vota la Internatul Liceului „Gheorghe Barițiu” din Calea Regele Ferdinand.

SECȚIA IV. În această secție vor vota alegătorii de Senat, cari locuiesc în străzile trecute în secțiile XXX și XXXI de mai sus, fixate pentru alegerile de deputat.

Alegătorii secției IV de Senat vor vota la Prefectura Județului.

Alegătorii din străzile omise din eroare vor vota cu toții la secția I-a, în localul Reuniunii Industriașilor din Piața Unirii.

(Urmează Secțiile V—XX)

Alegătorii membrii aleși ai Consiliului Comunal al Municipiului Cluj, pentru alegerea senatorului județului Cluj, vor vota la secția I, de votare, cu sediul în Cluj, în localul Prefecturii județului Cluj.

Voevod, Președintele Consiliului de Miniștri, fiind însoțit de d. Subsecretar de Stat, V. V. Tilea. La gară a fost primit de toate autoritățile civile și militare și un numeros public.

Cuvântările de bun venit, au fost rostite de d-nii Prof. Dr. Emil Hațiegan, Ministrul Ardealului, Inspector General Adm. Victor Hodor, în numele Inspectoratului General Adm. Regional Cluj, Dl. Prefect Dr. Liviu Dan, în numele jud. Cluj, iar în numele Municipiului Cluj, urarea de bun venit a fost rostită de dl. Dr. Victor Deleu președintele Comisiei Interimare, spunând următoarele:

Cetățenii municipiului din rândurile cărora făceați și faceți și d-voastră parte, vă urează bun sosit în mijlocul lor. Dacă în trecut acești cetățeni, au știut să vă poarte dragoste, cu atât mai mul astăzi, ei vă vor urma cu orice sacrificii, nu vor ezita să vă dea concursul pentru salvarea țării. Bun sosit în mijlocul orașului Cluj. Bunul Dumnezeu să vă dea viață îndelungată pentru a putea duce la izbândă sarcina grea care ați luat.

După ce mai vorbesc Părintele-Asesor L. Curea în numele Bisericii ortodoxe și a P. S. Sale Episcopul Nicolae Ivan și Părintele-Canonic I. Agârbiceanu în numele Bisericii greco-catolice și a P. Sale Episcopul Hossu, dl. Prim-Ministru răspunde tuturor, expunând că M. S. Regele i-a încredințat misiunea de a duce la îndeplinire alegerile, pentru libertatea cărora face apel la toate autoritățile și cetățenii acestei Țări, pentru ca parlamentarii aleși să fie adevărații reprezentanți ai națiunii — și încheie cu ruga „să ne ajute bunul Dumnezeu, ca să înălțăm Țara acolo unde toți o dorim pentru a recăștiga locul ei de frunte printre țările civilizate ale Europei, spre binele neamului și a Tronului căruia trebuie să ne devotăm.”

† SIMEON RUSU

Miercuri, în 29 Iulie a. c., (Sf. Petru și Pavel) a încetat din viață, în etate de 49 ani, Simeon Rusu șeful Serviciului Contabilității Municipiului Cluj.

Ceremonia înmormântării decedatului va avea loc azi, în 1 Iulie a. c. ora 10, dela Capela cimitirului central al orașului Cluj, de unde rămășițele pământești vor fi transportate în satul său natal Giula, județul Cluj.

Moartea prematură a dispărutului a lăsat regrete unanime atât în cercul funcționarilor Primăriei cât și între cetățenii acestui Municipiu.

— Delegarea d-lui Inspector Gen. Ad-tiv Eugen N. Ștefănescu cu verificarea inopinată a casierilor comunale din întreaga țară. — Ministerul de Interne, cu ordinul Nr. 4492-1932, a adus la

INFORMATIUNI

Primirea la Cluj, a d-lui Prim-Ministru Dr. Alexandru Vaida-Voevod. — Miercuri, în 29 Iulie a. c., dimineața la ora 8.49, cu trenul de București, a sosit la Cluj, dl. Dr. Alexandru Vaida-

canonată, că prin deciziunea Ministerială Nr. 4396 P. din 27 Maiu 1932, dl. Eugen Ștefănescu, Inspector General Administrativ-delegat, a fost însărcinat să verifice inopinat și neîntrerupt, cașierile comunale din întreaga țară, în afară de controlul obișnuit ce se face de către celelalte organe.

— *Mutarea târgului de lemne pentru foc, din Strada Cipariu.* — Comis. Interimară a Municipiului a hotărât mutarea târgului de lemne pentru foc din Strada T. Cipariu, în Piața de fân, capătul Străzii Oituz și Str. Horea. (No. 10.980-1932).

— *Inaintarea declarațiilor proprietarilor sau cultivatorilor de vie referitoare la plantațiile de vii.* — Art. 4 din „Legea pentru reglementarea plantațiilor de vii” publicată în Monitorul Oficial Nr. 96, din 22 Aprilie 1932, prevede, ca în termen de 3 luni dela publicarea în Monitorul Oficial al acestei legi, fiecare proprietar sau cultivator de vie, este obligat a face o declarație scrisă la primăria comunei de care depinde via, în care să arate :

- a) Numele, pronumele și domiciliul;
- b) Locul unde e situată via și vecinătățile ei;
- c) Suprafața de vie plantată;
- d) Felul vițelor plantate (altoite, indigene sau hibrizi, producători direcți);
- e) Vârsta vici;
- f) Procentul lipsurilor;
- g) Semnătura proprietarului sau cultivatorului declarant. Pentru datele prevăzute la aliniatele c. și f. se admite o toleranță de 10 la sută în plus sau în minus.

Aceste declarațiuni, Primăria le va trimite, în timp de 30 zile dela expirarea termenului de depunere a declarațiilor, Ministerului de Agricultură și Domenii, al doilea exemplar se înaintează Camerei de Agricultură respective, iar un al treilea exemplar, se păstrează la Primărie (art. 5:).

Atragem atenția celor vizați că termenul de depunere a declarațiilor expiră la 22 Iulie a.c. și că art. 6 prevede că nedeclararea în termen sau declararea nesinceră a datelor prevăzute la art. 4, sunt considerate ca o lipsă totală de declarare și se pedepsește cu amendă de 1000 — 10.000 Lei precum și cu pierderea drepturilor ce decurg din art. 3, care enumără unele cazuri, când plantațiile de vii, nu sunt supuse la plata taxei prevăzută de art. 2 din aceeași lege.

Afișarea la vedere publică a hotărârilor referitoare la deschiderea de credite suplimentare sau

extraordinare. — Ministerul de Interne cu ordinul No. 8305 din 6 Iunie a. c. a dispus, ca deciziunile consiliilor și comisiilor interimare județene și municipale, prin cari se avizează la deschideri de credite suplimentare sau extraordinare și cari în conformitate cu dispozițiunile art. 567 din Legea p. organizarea adm. loc sunt susceptibile de apel, să nu se înainteze spre aprobare, afară de cele privitoare la cazuri grave și excepționale, — decât după expirarea termenului de afișare, spre a se șdacă acestea au rămas sau nu definitive. — (No. 15.309-1932.)

Mentținerea gheretelor de vânzare actuale din Piața Mihai Viteazul. — Com. Int. în ședința sa din 24 Iunie a.c., a hotărât mentținerea și pe mai departe a gheretelor de vânzare din Piața Mihai Viteazul, din cauza dificultăților materiale ce s'ar întâmpina pentru construirea de chioșcouri igienice, așa cum fosta Comisie Interimară a hotărât principial în ședința din 31 Maiu a.c. (vezi Bulet. Ofic. al Municip. No. 12 din 15 Iunie 1932.)

În legătură cu această chestiune dl. Președinte Dr. Victor Deleu, a făcut o expunere despre nevoia întocmirii unui plan de dezvoltare și modernizare a Clujului, care este al doilea Municipiu din țară, și ca urmare s'a hotărât ca problemele mari ale piețelor, halei de vânzare, organizarea parcurilor, cimitirelor și arterelor de comunicație să se pună în studiu în ansamblul lor, de către serviciile Primăriei. (No. 28.349-1931.)

Sistarea eliberării autorizațiilor pentru autobuse. — Comisia Interimară a Municipiului în ședința din 24 Iunie a hotărât, ca până ce Primăria nu va avea un regulament aprobat asupra circulației cu autobuse pe teritoriul orașului Cluj, să nu se mai elibereze nici o autorizație, deoarece eliberarea de noi autorizațiuni, pe lângă cele 100 existente, când ar fi suficiente 62, — ar prejudicia interesele Municipiului, ar pauperiza și face greutăți incalculabile celor existente, putând da loc chiar la procese de desdăunare, apoi chiar propunerea expertilor este contra majorării numărului de autobuse.

S'a mai constatat, că autoritățile tutelare, comitetul Local și Central de Revizuire nu aveau dreptul să impună Primăriei sporirea numărului de autobuse, atâta timp cât Legea asupra căraușiei publice dispune, că Municipiul este suveran pe teritoriul său, deci cel mult puteau să îndrume Primăria să întocmească regulamentul despre circulația cu autobuse, în care să se specifice numărul acestora. În consecință s'a intervenit pentru anularea acestor deciziuni ale Comitetelor Local și Central de Revizuire.

Redactor Dr. AUREL OPRIȘIU secretar.